



20.8.2024

- BGH
- P. HC lưu bằng để
- P. QL NCKH triển khai

**BẢN THỎA THUẬN HỢP TÁC  
GIỮA UBND TỈNH NINH THUẬN  
VÀ  
TRƯỜNG ĐẠI HỌC NÔNG LÂM  
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

TRƯỜNG ĐẠI HỌC NÔNG LÂM THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH	Số: 389
<b>ĐẾN</b>	Ngày: 18/8/2024
Chuyên:	
Lưu hồ sơ số:	

Ngày 16 tháng 8 năm 2024



**BẢN THỎA THUẬN HỢP TÁC  
GIỮA UBND TỈNH NINH THUẬN  
VÀ  
TRƯỜNG ĐẠI HỌC NÔNG LÂM  
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

**Ngày 16 tháng 8 năm 2024**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

**BẢN THỎA THUẬN HỢP TÁC**  
**GIỮA ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH NINH THUẬN**  
**VÀ TRƯỜNG ĐẠI HỌC NÔNG LÂM THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

Hôm nay, ngày 16 tháng 8 năm 2024, tại Trụ sở Ủy ban nhân dân tỉnh Ninh Thuận, hai bên gồm:

**BÊN A: ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH NINH THUẬN**

Đại diện: Ông Trần Quốc Nam

Chức vụ: Chủ tịch

Địa chỉ: 450 Thống Nhất, Tp. Phan Rang - Tháp Chàm, tỉnh Ninh Thuận

**BÊN B: TRƯỜNG ĐẠI HỌC NÔNG LÂM THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

Đại diện: PGS.TS. Nguyễn Tất Toàn

Chức vụ: Hiệu Trưởng

Địa chỉ: Phường Linh Trung, Tp. Thủ Đức, Thành phố Hồ Chí Minh

Hai bên thống nhất ký kết Thỏa thuận hợp tác với những nội dung cụ thể như sau:

**ĐIỀU 1: MỤC TIÊU HỢP TÁC**

- Khai thác hợp lý tiềm năng của mỗi bên cùng giải quyết các vấn đề lý luận và thực tiễn trong các lĩnh vực đào tạo, nghiên cứu khoa học, chuyển giao công nghệ và hợp tác các lĩnh vực khác nhằm thúc đẩy phát triển kinh tế - xã hội của tỉnh Ninh Thuận và phát triển Trường Đại học Nông Lâm Thành phố Hồ Chí Minh.

- Đẩy mạnh công tác đào tạo nguồn nhân lực có trình độ, chất lượng cao trên các lĩnh vực Trường Đại học Nông Lâm Thành phố Hồ Chí Minh có thể đáp ứng.

- Triển khai các hoạt động nghiên cứu khoa học, hỗ trợ ứng dụng và chuyển giao công nghệ phù hợp với điều kiện tự nhiên, kinh tế - xã hội của tỉnh Ninh Thuận trên các lĩnh vực; trong đó chú trọng lĩnh vực nông nghiệp ứng dụng công nghệ cao, phát triển nông thôn, lâm nghiệp trong xu thế biến đổi khí hậu toàn cầu, và hỗ trợ liên kết tạo đầu ra cho sản phẩm nông nghiệp, lâm nghiệp.

- Khai thác thế mạnh của Trường Đại học Nông Lâm Thành phố Hồ Chí Minh trong khả năng hợp tác quốc tế, liên kết với các viện, trường đại học có uy tín trên thế giới, nhằm đào tạo ngắn hạn, dài hạn đội ngũ cán bộ khoa học kỹ thuật và quản lý của tỉnh Ninh Thuận.

- Hỗ trợ chuyên môn, đầu tư xây dựng và phát triển Phân hiệu Ninh Thuận khi đủ mạnh sẽ chuyển thành Trường Đại học Ninh Thuận theo lộ trình và theo khung pháp lý, chức năng và quyền hạn của Trường do Bộ Giáo Dục và Đào tạo quy định.

**ĐIỀU 2: NGUYÊN TẮC PHỐI HỢP**

- Đồng thuận, hợp tác trên tinh thần tự nguyện, bình đẳng, cùng có lợi, phù hợp với chức năng, nhiệm vụ và thế mạnh của mỗi bên; đảm bảo tuân thủ theo quy định của pháp luật, quy định nội bộ của mỗi bên.



- Cùng tạo ra cơ chế phối hợp nhằm phát huy tiềm năng, lợi thế của mỗi bên; tùy theo khả năng, điều kiện, nguồn lực và nhu cầu để hợp tác thực hiện các chương trình, hoạt động cụ thể.

- Đoàn kết, tôn trọng, hỗ trợ lẫn nhau và cam kết thực hiện đúng các nội dung đã ký kết.

### **ĐIỀU 3: NỘI DUNG HỢP TÁC**

#### **1. Đào tạo, bồi dưỡng và phát triển nguồn nhân lực**

Phối hợp tổ chức các lớp đào tạo các cấp bậc trình độ cho cán bộ, công chức, viên chức, người lao động, sinh viên của tỉnh Ninh Thuận kể cả các khoá tập huấn ngắn hạn, chuyên đề hoặc đào tạo thạc sĩ và tiến sĩ trên các lĩnh vực của Trường Đại học Nông Lâm Thành phố Hồ Chí Minh được đào tạo theo yêu cầu của Tỉnh.

#### **2. Hoạt động khoa học công nghệ và phục vụ cộng đồng**

- Phối hợp nghiên cứu khoa học công nghệ giải quyết những vấn đề thực tiễn trong sản xuất và phát triển kinh tế xã hội của tỉnh Ninh Thuận.

- Phối hợp triển khai các nhiệm vụ khoa học và công nghệ theo đặt hàng của tỉnh, nhằm phục vụ phát triển kinh tế - xã hội của tỉnh và công tác nghiên cứu khoa học của trường. Quan tâm nghiên cứu phát triển nông nghiệp ứng dụng công nghệ cao, nghiên cứu giải pháp đẩy mạnh ứng dụng khoa học công nghệ phục vụ xây dựng nông thôn mới của tỉnh.

- Trường Đại học Nông Lâm thành phố Hồ Chí Minh tổ chức chuyên giao những kết quả nghiên cứu khoa học công nghệ trường đang sở hữu và kết hợp với các nhà khoa học, các tổ chức quốc tế chuyên giao các công nghệ mới mà Tỉnh có nhu cầu.

- Trường Đại học Nông Lâm Thành phố Hồ Chí Minh phối hợp với tỉnh Ninh Thuận tổ chức các chương trình phục vụ cộng đồng mà trường có thể mạnh và tỉnh có nhu cầu, cũng như tạo điều kiện cho sinh viên của trường ứng dụng và phát triển các kỹ năng nghề, kỹ năng mềm trong điều kiện thực tế; hỗ trợ đào tạo các chuyên ngành tỉnh có nhu cầu; tham gia tư vấn các chuyên đề phát triển kinh tế-xã hội, nông lâm nghiệp, thủy sản ở các địa phương của tỉnh.

#### **3. Hoạt động hợp tác với các đơn vị trong và ngoài nước**

- Kết nối, hợp tác, triển khai, tổ chức chuyên giao những kết quả nghiên cứu khoa học công nghệ trường đang sở hữu và kết hợp với các nhà khoa học, các tổ chức quốc tế chuyên giao các công nghệ mới mà các hợp tác xã, doanh nghiệp liên quan đến nông nghiệp trên địa bàn tỉnh.

- Trường Đại học Nông Lâm Thành phố Hồ Chí Minh phối hợp với tỉnh Ninh Thuận tổ chức các khóa tập huấn ngắn hạn hoặc chương trình đào tạo liên quan đến Hợp tác xã, quản lý trang trại, tư vấn khởi nghiệp và đổi mới sáng tạo; đồng hành cùng tỉnh để tư vấn, quy hoạch, tổ chức đào tạo nguồn nhân lực thực hiện và triển khai các nhiệm vụ khoa học công nghệ liên quan; triển khai các ứng dụng công nghệ sản xuất, thu hoạch, bảo quản, chế biến, đặc biệt là lĩnh vực nông nghiệp công nghệ cao, năng lượng tái tạo, kinh tế xanh, kinh tế biển, kinh tế tuần hoàn.

- Đồng hành cùng tỉnh Ninh Thuận và hợp tác với các đơn vị trong và ngoài nước để phát triển kinh tế biển và các lĩnh vực khác.



#### **4. Hướng tới hình thành Trường Đại học Ninh Thuận**

- Phối hợp với tỉnh Ninh Thuận đầu tư hiệu quả cho giáo dục và đào tạo tại tỉnh Ninh Thuận thông qua chiến lược phát triển của nhà trường trong đó có Phân hiệu Trường Đại học Nông Lâm TP.Hồ Chí Minh tại tỉnh Ninh Thuận.

- Căn cứ chủ trương, định hướng của Tỉnh ủy, Ủy ban nhân dân tỉnh và hệ thống chính trị của tỉnh Ninh Thuận, Trường Đại học Nông Lâm TP. Hồ Chí Minh sẽ hỗ trợ chuyên môn liên quan đến công tác xây dựng Đề án thành lập Trường Đại học Ninh Thuận theo lộ trình và khung pháp lý, chức năng và quyền hạn của Nhà trường do Bộ Giáo dục và Đào tạo quy định.

#### **ĐIỀU 4. TRÁCH NHIỆM CỦA MỖI BÊN**

##### **1. Trường Đại học Nông Lâm Thành phố Hồ Chí Minh**

- Trường có trách nhiệm xây dựng các chương trình đào tạo, bồi dưỡng và tổ chức thực hiện các khóa đào tạo trình độ các cấp theo nhu cầu của tỉnh Ninh Thuận.

- Hỗ trợ và tạo điều kiện cho cán bộ, công chức, viên chức của tỉnh tham gia nghiên cứu, học tập, bồi dưỡng theo các dự án, chương trình đào tạo, bồi dưỡng tại trường.

- Bố trí cán bộ, giảng viên, viên chức của Trường tham gia đề xuất, đăng ký tuyển chọn hoặc giao trực tiếp thực hiện các nhiệm vụ nghiên cứu khoa học, ứng dụng tiến bộ kỹ thuật, phát triển công nghệ phục vụ phát triển kinh tế - xã hội, sản xuất nông nghiệp, nông thôn của tỉnh Ninh Thuận.

- Phối hợp với tỉnh xây dựng đề xuất và triển khai thực hiện các đề tài, dự án nghiên cứu khoa học, ứng dụng và chuyển giao các công nghệ theo nhu cầu đặt hàng của tỉnh; đồng thời thường xuyên cập nhật và thông báo cho tỉnh về những tiến bộ khoa học công nghệ trong lĩnh vực nông nghiệp đã được nghiên cứu, có thể đưa vào áp dụng trong thực tiễn phù hợp điều kiện nuôi trồng, sản xuất và chế biến tại tỉnh; hỗ trợ kết nối các dự án quốc tế lĩnh vực nông nghiệp.

##### **2. Ủy ban nhân dân tỉnh Ninh Thuận**

- Xây dựng kế hoạch và quy hoạch nguồn nhân lực đào tạo trình độ sau đại học.

- Thông tin kịp thời cho Trường Đại học Nông Lâm Thành phố Hồ Chí Minh các thông báo đặt hàng nghiên cứu khoa học, công nghệ và đổi mới sáng tạo và thông báo tuyển chọn hoặc giao trực tiếp tổ chức, cá nhân thực hiện nhiệm vụ khoa học và công nghệ sử dụng ngân sách nhà nước của tỉnh Ninh Thuận.

- Hỗ trợ Trường Đại học Nông Lâm Thành phố Hồ Chí Minh triển khai các chương trình tập huấn, đào tạo được thực hiện trên địa bàn của tỉnh Ninh Thuận nhằm phục vụ cho nhân dân trong tỉnh.

- Chủ động đưa ra các yêu cầu cần giải quyết trong đào tạo, nghiên cứu khoa học, chuyển giao khoa học công nghệ của tỉnh để trường phối hợp đề xuất giải pháp thực hiện.

- Tạo điều kiện cho đội ngũ chuyên gia, cán bộ, giảng viên, sinh viên của trường tiếp cận khảo sát tìm hiểu các vấn đề thực tiễn trên địa bàn tỉnh để xây dựng các đề xuất, thực hiện các nhiệm vụ khoa học công nghệ, ứng dụng và chuyển giao công nghệ trên các lĩnh vực: tài nguyên môi trường, nông nghiệp ứng dụng công nghệ cao, nông nghiệp xanh, nông nghiệp tuần hoàn, công nghệ chế biến sau thu hoạch... và các lĩnh vực trọng điểm khác của tỉnh.



## ĐIỀU 5. TỔ CHỨC THỰC HIỆN

1. Hai bên cam kết thực hiện nghiêm túc Thỏa thuận hợp tác này. Trong quá trình thực hiện, nếu có vấn đề phát sinh ngoài phạm vi các nội dung đã thống nhất thì hai bên cùng bàn bạc, tìm cách giải quyết trên tinh thần hợp tác cùng phát triển. Nếu cần bổ sung, điều chỉnh nội dung của Thỏa thuận hợp tác, hai bên sẽ cùng trao đổi và thống nhất việc sửa đổi phù hợp.

2. Hai bên chủ động bố trí đủ lực lượng cán bộ, kinh phí và thời gian thực hiện nhiệm vụ tương ứng với từng hoạt động cụ thể.

### 3. Đầu mối liên lạc:

- **UBND tỉnh Ninh Thuận:** Giao Sở Giáo dục và Đào tạo là đơn vị đầu mối; chủ trì phối hợp với Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn, Sở Khoa học và Công nghệ và các cơ quan, địa phương liên quan giúp UBND tỉnh triển khai thực hiện các nội dung hợp tác và tổng hợp báo cáo định kỳ hàng năm và đột xuất theo chỉ đạo của UBND tỉnh.

+ Đơn vị: Phòng Nghiệp vụ dạy học - Sở Giáo dục và Đào tạo

+ Điện thoại: (0259)3825809

+ Email: phongcntt.soninhthuan@moet.edu.vn

- **Trường Đại học Nông Lâm Thành phố Hồ Chí Minh:**

+ Đơn vị: Phòng Quản lý Nghiên cứu Khoa học

+ Điện thoại: (84 28) 38963340

+ Email: pqlnckh@hcmuaf.edu.vn

Các đầu mối phụ trách triển khai thực hiện Thỏa thuận hợp tác và phối hợp xây dựng kế hoạch nội dung hợp tác chi tiết.

Trong trường hợp có thay đổi đầu mối làm việc, hai bên có trách nhiệm thông báo trực tiếp, kịp thời đến đơn vị đầu mối của bên kia.

4. Thỏa thuận hợp tác này có hiệu lực 05 năm (năm năm) kể từ ngày ký. Sau khi hết hiệu lực, hai bên sẽ đánh giá kết quả đạt được và thảo luận về việc ký kết thỏa thuận tiếp theo.

5. Thỏa thuận hợp tác này được lập thành 04 (bốn) bản có nội dung và giá trị như nhau, mỗi bên giữ 02 (hai) bản gốc để triển khai thực hiện./.

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN  
TỈNH NINH THUẬN  
CHỦ TỊCH**



**Trần Quốc Nam**

**TM. TRƯỜNG ĐẠI HỌC NÔNG LÂM  
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH  
HIỆU TRƯỞNG**



**PGS.TS. Nguyễn Tất Toàn**